

Programma di vendita

Interfaccia Uomo-Macchina

**EUCHNER**

More than safety.

Interfaccia Uomo- Macchina panoramica prodotti



				
Omologazione				
Particolarità/vantaggi specifici		FSA	FSA	FSA
Esecuzione	compatta	compatta	compatta	compatta
Materiale custodia	plastica (PA 6 GF30 grigia)	plastica (PA 6 GF30 grigia)	plastica (PA 6 GF30 grigia)	plastica (PA 6 GF30 grigia)
Temperatura ambiente a $U_b=DC 24V$	0 ... +55 °C	0 ... +55 °C	0 ... +55 °C	0 ... +55 °C
Foro di montaggio secondo DIN43700	33x68 mm	33x68 mm	33x68 mm	33x68 mm
Tensione nominale di impiego U_b (stabilizzata, ondulazione residua <5%)	20 ... 28 V DC	-	20 ... 28 V DC	20 ... 28 V DC
Assorbimento di corrente massimo	100 mA	100 mA	150 mA	150 mA
Grado di protezione secondo EN 60529	IP65, IP67 montato	IP65, IP67 montato	IP65, IP67 montato	IP65, IP67 montato
Interfaccia verso PC o sistema di controllo	seriale, RS232/RS422	USB Full Speed	Ethernet IEEE802.3	RS485
Protocollo di trasmissione	3964R Modulo ActiveX® - come driver protocollo	3964R Modulo ActiveX® - come driver protocollo	TCP/IP Modulo ActiveX® - come driver protocollo	PROFIBUS DP secondo IEC 61158 IEC 61784-1
Velocità di trasferimento dati	9,6 kBit/s	9,6 kBit/s	10/100 MBit/s	9,6 ... 500 kBit/s 1,5 ... 12 MBit/s
Tipo di collegamento della tensione di alimentazione	connettore, a 3 poli	via USB	connettore, a 3 poli	connettore, a 3 poli
Tipo di collegamento dell'interfaccia	Sub-D a 9 poli	USB Tipo B	RJ45	Sub-D a 9 poli
Lunghezza cavo max.	RS232 5 m/RS422 1000 m	3 m	100 m	100 - 1200m
Indicatore LED	verde: »pronto« giallo: »chiave attiva«	verde: »pronto« giallo: »chiave attiva«	verde: »pronto« giallo: »chiave attiva« rosso: »errore«	verde: »pronto« giallo: »chiave attiva« rosso: »errore«

Panoramica del sistema

Il sistema EKS consente di gestire elettronicamente le autorizzazioni di accesso. Inoltre permette di registrare i parametri del prodotto e le operazioni effettuate (p. es. secondo la norma FDA 21 CFR parte 11). La chiave elettronica, a forma di robusto portachiavi, è dotata di un supporto dati e di un'antenna (transponder). Il supporto dati presenta una combinazione di memoria di lettura/scrittura e di codice fisso (vedi tabella Struttura della memoria della chiave elettronica). Il trasferimento dei dati avviene solo quando la chiave è inserita. I dati vengono trasferiti senza contatto tra la sede della chiave e la chiave elettronica. Le chiavi sono disponibili in diversi colori, i quali possono per esempio essere utilizzati per identificare le diverse autorizzazioni di accesso.

Struttura della memoria della chiave elettronica								
	E ² PROM (programmabile)				ROM (numero di serie)			
Byte Nr. [dez]	0	1	...	114	115	116	...	123
Byte Nr. [hex]	00	01	...	72	73	74	...	7B
	Numero: 116 bytes				Numero: 8 bytes			

Esecuzione FSA

Le sedi per la chiave con interfaccia USB, Ethernet TCP/IP, PROFIBUS, PROFINET e EKS *Light* sono disponibili anche nella versione FSA (For Safety Applications). Questi dispositivi sono dotati di un secondo canale, disponibile sotto forma di contatto a semiconduttori supplementare. Questo contatto di commutazione viene utilizzato in combinazione ad applicazioni funzionalmente sicure. La funzionalità di sicurezza offerta consiste nel poter riconoscere con certezza che non è inserita una chiave.

Gestione delle chiavi con l'Electronic-Key-Manager EKM

Con il programma Electronic-Key-Manager EKM, la EUCHNER offre inoltre un software per PC versatile per programmare e gestire le chiavi elettroniche. Con l'EKM, la memoria programmabile sulla chiave elettronica potrà essere strutturata individualmente. La versione completa dell'EKM si basa su un'architettura Client/Server con banca dati centrale.


PROFINET
Light

FSA	FSA	FSA	FSA
compatta	modulare	compatta	modulare
plastica (PA 6 GF30 grigia)	plastica (PVDF GF30 grigia)/(PA6.6)	plastica (PA 6 GF30 grigia)	plastica (PVDF GF30 grigia) / (PA6.6)
0 ... +55 °C	-20 ... +100°C/ 0 ... +55°C	-20 ... +70 °C	-20 ... +100°C/ -20 ... +70 °C
33x68 mm	Foro Ø 22,5/ barra DIN 35 mm	33x68 mm	Foro Ø 22,5 / barra DIN 35 mm
20 ... 28 V DC	20 ... 28 V DC	9 ... 28 V DC	9 ... 28 V DC
150 mA	110 mA	70 mA (senza carico)	70 mA (senza carico)
IP65, IP67 montato	IP65, IP67, IP69K montato	IP65, IP67 montato	IP65, IP67, IP69K montato
Ethernet IEEE802.3	Ethernet IEEE802.3	4 bits a parallela/plus Strobe	4 bits a parallela/plus Strobe
PROFINET IO secondo IEC 61158 IEC 61784-1 e -2	PROFINET IO secondo IEC 61158 IEC 61784-1 e -2	binario, codifica tramite livello high/low	binario, codifica tramite livello high/low
10/100 MBit/s	10/100 Mbits/s	-	-
connettore, a 3 poli	connettore, a 4 poli	connettore, a 2/4 poli	connettore, a 4 poli
RJ45	RJ45	connettore, a 5 poli	connettore, a 4 poli
100 m	15 m/100 m	50 m	15 m / 50 m
verde: »pronto« giallo: »chiave attiva« rosso: »errore«			

Serie EKS Light – L'accesso facile ...

L'EKS *Light* si distingue per la facile integrazione nei sistemi di controllo. Dopo l'inserimento della chiave, prima di tutto avviene un'analisi interna dei dati della chiave e dunque il riconoscimento automatico della stessa, senza l'aiuto del sistema di controllo. Dopo la verifica interna dell'integrità dei dati, attraverso le uscite di dati verrà trasmesso un livello di accesso.

La sede per chiave EKS *Light* è un sistema di sola lettura con centralina integrata e interfaccia. Il livello di accesso viene trasmesso attraverso un'interfaccia parallela a 4 bit. Il vantaggio dell'interfaccia parallela sta nella rappresentazione trasparente dei dati e quindi nel facile collegamento agli ingressi del sistema di comando o di un dispositivo di manovra.

Versione compatta o modulare

Le versioni EKS PROFINET ed EKS Light sono disponibili in versione compatta o modulare.

Nell'esecuzione compatta la sede della chiave, l'elettronica e l'interfaccia sono integrate in un'unica unità. La chiave elettronica, rimane trattenuta all'interno della sede, quando inserita. Nell'esecuzione modulare, invece, la sede per la chiave viene installata separatamente dall'elettronica. La particolare conformazione della versione modulare permette di agganciare la chiave frontalmente. La profondità ridotta ne consente l'installazione anche in condizioni di spazio ristrette. La forma è stata progettata con particolare riguardo all'impiego in ambienti sensibili dal punto di vista igienico.

Interfaccia Uomo- Macchina panoramica prodotti

Omologazione

Materiale custodia

Materiale leva di comando

Peso

Durata meccanica, min.

Temperatura ambiente con pulsante

Temperatura ambiente con interruttore

Fissaggio

Grado di protezione sec. IEC 529
lato manovra con/senza soffietto

Microinterruttori, max.

Collegamento

Contatti

Principio di commutazione

Tensione di isolamento U_i

Rigidità dielettrica impulsiva nominale U_{imp}

Categoria di impiego AC 15

Categoria di impiego DC 13

Corrente di commutazione min. a 24 V

Tensione nominale di impiego min.

Materiale dei contatti

Protezione contro cortocircuiti (fusibile di comando)

Direzione di azionamento max.

Azionamento circolare R (solo con pulsante)

Posizione di comando per ogni direzione

Pulsante D

● disponibile ○ disponibile su richiesta

I dati indicati si riferiscono ai valori minimi e massimi

Ambiente

Collegamento

Dispositivi di comando monoleva (Joysticks)



Joystick
WK



Joystick
WE



Joystick
KB



Joystick
KF



Joystick
KE



Joystick
KC



termoplastica rinforzata con fibre di vetro/alluminio	termoplastica rinforzata con fibre di vetro/alluminio	termoplastica rinforzata con fibre di vetro	termoplastica rinforzata con fibre di vetro	termoplastica rinforzata con fibre di vetro	termoplastica rinforzata con fibre di vetro/alluminio
acciaio inossidabile	acciaio zincato	acciaio inossidabile	acciaio inossidabile	acciaio inossidabile	acciaio zincato
ca. 0,17kg	ca. 0,65kg	ca. 0,2kg	ca. 0,2kg	ca. 0,1 kg	ca. 0,75 kg
1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶
-5 ... +65 °C	-5 ... +65 °C	-5 ... +65 °C	-5 ... +65 °C	-25 ... +65 °C	-5 ... +65 °C
-25 ... +65 °C	-25 ... +65 °C	-25 ... +65 °C	-25 ... +65 °C	-25 ... +65 °C	-25 ... +65 °C
IEC 947-5-1 D30	incasso su pannello	IEC 947-5-1 D30	IEC 947-5-1 D22	IEC 947-5-1 D22	incasso su pannello
IP65/IP54	IP65/IP54	IP65	IP65	IP65	IP65/IP50
8	8	4	4	4	3 per direzione
a spina piatta	a vite	a spina piatta/a vite	a vite	a spina piatta/a vite	a spina piatta/a vite
contatto di commutazione C IEC 947-5-1	contatto di commutazione C IEC 947-5-1	contatto di commutazione C IEC 947-5-1	contatto di commutazione C IEC 947-5-1	contatto di commutazione C IEC 947-5-1	contatto di commutazione C IEC 947-5-1
interruttore a scatto rapido	interruttore a scatto rapido	interruttore a scatto rapido	interruttore a scatto rapido	interruttore a scatto rapido	interruttore a scatto rapido
250V	250V	250V	250V	250V	250V
2,5kV	2,5kV	2,5kV	2,5kV	2,5kV	2,5kV
230V/4A	230V/10A	230V/5A	230V/5A	230V/4A	230V/4A
24V/2A	24V/4A	24V/3A	24V/3A	24V/2A	24V/2A
12mA	50mA	10mA	10mA	12mA	12mA
10V	24V	12V	12V	10V	10V
lega d'argento	lega d'argento	lega d'argento	lega d'argento	lega d'argento	lega d'argento
T6/F10	T16/F25	T10/F20	T10/F20	T10/F20	T6/F10
8	8	8	8	8	8
○	○	○	–	○	○
1	1	1	1	1	1
○	○	–	–	–	○

– non disponibile

Al sito www.euchner.com troverete informazione più dettagliate

ssimi della serie completa.

Interfaccia Uomo-Macchina panoramica prodotti

Dispositivi di comando manuali



Dispositivo di comando manuale HBA



Dispositivo di comando manuale HBL



Dispositivo di comando manuale HBLS



Dispositivo di comando manuale HBM

Disponibile in kit di montaggio



Omologazioni



Materiale custodia

plastica

plastica

plastica

plastica

Colore

grigio RAL 7040

grigio RAL 7031

grigio RAL 7031

antracite

Peso

ca. 0,8 kg

ca. 2,1 kg

ca. 2,2 kg

ca. 1,1 kg

Temperatura d'esercizio

0 ... +50 °C

0 ... +50 °C

0 ... +50 °C

0 ... +50 °C

Temperatura di magazzino

-20 ... +50 °C

-20 ... +55 °C

-20 ... +55 °C

-20 ... +55 °C

Grado di protezione secondo EN 60529/NEMA

IP65/250-12

IP65/250-12

IP65/250-12

IP65/250-12

Collegamento

cavo spiralato 3,5 m, connettori

cavo 3,5 m dritto, connettori

cavo 3,5 m dritto, connettori

cavo 3,5 m dritto, connettori

Selettore

2 x 6 posizioni

3 x 12 posizioni

2 x 12 posizioni

2 x 6 posizioni

Pulsanti a membrana

3

–

12

–

Pulsante di consenso

2/3 stadi

2/3 stadi

2 stadi

2/3 stadi

Dispositivo arresto di emergenza secondo EN ISO 13820



Volantino 100 impulsi



Pulsanti

–

3

–

6

Interruttore a chiave

–



–

–

Interfaccia

RS422A (volantino)

RS422A (volantino)

seriale, RS422A protocollo 3964R

RS422A (volantino)

Custodia

Caratteristiche

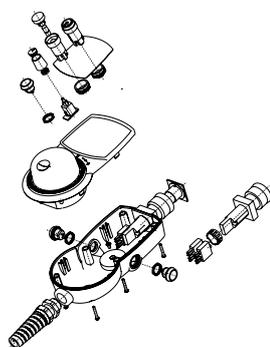
Kit di montaggio per dispositivi di comando manuale

I kit di montaggio per i dispositivi di comando manuale, offerti dalla EUCHNER, consentono di realizzare custodie ergonomiche anche con un numero di pezzi ridotto, per esempio nel caso di prototipi ed esecuzioni speciali. In questo modo è possibile montare da soli un dispositivo di comando manuale secondo i propri criteri in una custodia facile da utilizzare.

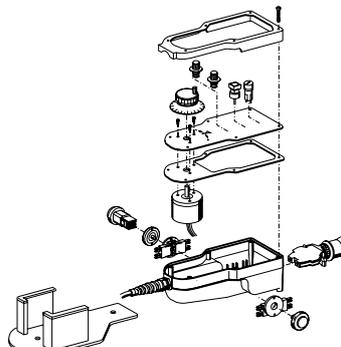
Dispositivi di comando su specifica

Dispositivi di comando manuale specifici per il cliente, basati sui dispositivi standard, vengono realizzati già da un numero di pezzi ridotto. Per poter utilizzare queste custodie maneggevoli, la EUCHNER offre soluzioni su misura per le diverse applicazioni.

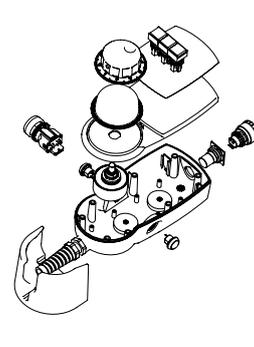
Kit di montaggio HBA



Kit di montaggio HBL



Kit di montaggio HBM



● disponibile ○ disponibile su richiesta – non disponibile

I dati indicati si riferiscono ai valori minimi e massimi della serie completa.

Interfaccia Uomo-Macchina panoramica prodotti

Volantini elettronici



Volantino HKB



Volantino HKC



Volantino HKD



Volantino HWA



Volantino HWB

Omologazione



Materiale della custodia

alluminio

alluminio

alluminio

plastica/metallo

plastica/metallo

Peso

0,095 kg

0,25 kg

0,5 kg

0,1 kg

0,125 kg

Durata meccanica, min.

5 x 10⁶

5 x 10⁶

20 x 10⁶

1 x 10⁶

1 x 10⁶

Temperatura d'esercizio

0 ... +50 °C

0 ... +50 °C

0 ... +70 °C

0 ... +50 °C

0 ... +50 °C

Temperatura di magazzino

-20 ... +50 °C

-20 ... +50 °C

-25 ... +85 °C

-20 ... +50 °C

-20 ... +50 °C

Umidità dell'aria, max.

80%

80%

80%

80%

80%

Grado di protezione lato anteriore secondo EN 60529/IEC 529

IP65

IP65

IP65

IP65

IP65

Grado di protezione lato anteriore secondo EN 60529/IEC 529

250-12

250-12

250-12

250-12

250-12

Impulsi per giro

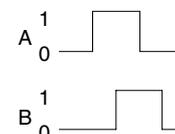
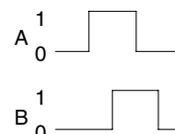
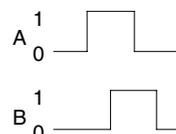
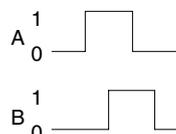
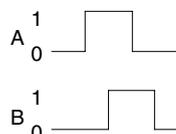
25 o 100, ogni 2 segnali (A/B), sfasati di 90°

25 o 100, ogni 2 segnali (A/B), sfasati di 90°

25 o 100, ogni 2 segnali (A/B), sfasati di 90°

25 o 100, ogni 2 segnali (A/B), sfasati di 90°

25 o 100, ogni 2 segnali (A/B), sfasati di 90°



Sistema di scatto

magnetico

magnetico

magnetico

meccanico

meccanico

Posizioni di scatto

100

100

100

100

100

Carico assiale massimo sull'albero

25 N

25 N

25 N

25 N

25 N

Carico radiale massimo sull'albero

40 N

40 N

40 N

40 N

40 N

Resistenza alle vibrazioni
Oscillazioni (3 assi)
Shock (3 assi)

DIN/IEC 68-2-6
DIN/IEC 68-2-27

DIN/IEC 68-2-6
DIN/IEC 68-2-27

DIN/IEC 68-2-6
DIN/IEC 68-2-27

-

-

Requisiti EMC in conformità alle norme CE

EN 61000-6-2
EN 61000-6-4

EN 61000-6-2
EN 61000-6-4

EN 61000-6-2
EN 61000-6-4

-

-

Collegamento d'uscita

RS422
o controfase

Collegamento

morsetto a vite S

morsetto a vite S

cavo piatto a V,
morsetto a vite S

morsetto a vite T

morsetto a vite T

Ambiente

Collegamento

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germania

Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

EUCHNER
More than safety.